

СОДРЖИНА

I. ФИЛОЗОФИЈА И ИСТОРИЈА

Уводен збор — — — — —	11
<i>Д-р Загорка Миќиќ</i>	
Филозофски погледи Маркса и Енгелса, Приступ и студирање развија нивових филозофских гледишта — — — — —	13
<i>Dr Zagorka Mićić</i>	
Philosophische ansichten von Marx und Engels, Zugang zu ihren philosophischen Ansichten in der Entwicklung und verschiedenen Phasen — — — — —	23
<i>Д-р Митко Илчевски</i>	
Видови дефиниции според предметот на дефинирањето — —	25
<i>Dr Mitko Ilievski</i>	
Kinds of Definitions According to the Subject of Definition — —	38
<i>Ристо Ѓорѓески</i>	
Тестирање на разликата во критериумот на наставниците и учениците — — — — —	41
<i>Risto Đorđeski</i>	
Test of the Difference in the Criterion in Assessment Ysed By Teachers and Students — — — — —	50
<i>Ристо Кантарџиев</i>	
Образованието и материјалната положба на учителите во Ма- кедонија во XIX век — — — — —	53
<i>Ристо Кантарџиев</i>	
Уровень образования и материјалное положение учителей в Македонији во XIX веке — — — — —	64

II. ИСТОРИЈА И ИСТОРИЈА НА УМЕТНОСТА

<i>Hristo Andonov-Poljanski</i>	
Une lettre de Napoléon Bonaparte de 1798 et ses premières actions politiques dans les Balkans — — — — —	65

<i>Христо Андонов-Полјански</i>		
Едно писмо на Наполеон Бонапарта од 1798 година и неговите први политички потфати на Балканот — — — — —		73
<i>Д-р Андрија Лаиновиќ</i>		
Југославика у Библиотеци за савремену меѓународну документацију у Паризу — — — — —		75
<i>Dr Andrija Lainović</i>		
Yugoslavica dans la Bibliothèque de documentation internationale contemporaine à Paris — — — — —		99
<i>Љубен Лапе</i>		
Пере Тошев во спомените на своите современици, По повод 60 години од неговиот трагичен крај — — — — —		101
<i>Ljuben Lape</i>		
Pere Tošev la mémoire de ses contemporains — — — — —		109
<i>Митодија Соколоски</i>		
Преспанската нахија во текот на XVI век — — — — —		111
<i>Metodija Sokoloski</i>		
Sur l'article — la „nahia“ de Prespa au cours du XVI ^e siècle —		125
<i>Д-р Александар Апостолов</i>		
Осврт врз ајдутството и арамиството во Злетовско — — —		127
<i>Dr Aleksandar Apostolov</i>		
Vue rétrospective sur le mouvement des „Hajduks“ et sur le brigandage dans la région de Zletovo — — — — —		135
<i>Доц. Славка Фиданова</i>		
Албанската народност во Македонија во времето на Народно-ослободителната војна и Народната револуција — — — —		137
<i>Славка Фиданова</i>		
Албанская народность в Македонии во время Народно-освободительной войны и Народной революции — — — — —		155
<i>Иван Микулчиќ</i>		
Една нова остава на тетрадрахми и преглед на монетните наоди од V — II век на ст. е. во Македонија — — — — —		157
<i>Ivan Mikulčić</i>		
Ein neuer depotfund von tetradrachmen und eine übersicht der münzfunde von V bis II jh in Makedonien — — — — —		170
<i>Д. Димески</i>		
Јосифовата провала во 1902 година — — — — —		175
<i>D. Dimeski</i>		
The Treason of Josif, 1902 — — — — —		188

III. ЈАЗИК И КНИЖЕВНОСТ

<i>М-р Лидија Арсова-Николиќ</i>	Сегашен перфект во англискиот јазик и неговите преводни еквиваленти во македонскиот — — — — — — — — — —	189
<i>Mr Lidija Arsova-Nikolić</i>	The Present Perfect in English and Its Translation Equivalentents in Macedonian — — — — — — — — — —	204
<i>Д-р Петар Хр. Илчевски</i>	Кон интерпретацијата на моделот на удвоениот објект во македонскиот јазик — — — — — — — — — —	205
<i>Dr Petar Hr. Ilievski</i>	Towards the Interpretation of the Pattern of Double Object in Macedonian — — — — — — — — — —	220
<i>Блаже Конески</i>	За Јоаким Крчовски и неговите книги — — — — — — — — — —	221
<i>Blaže Koneski</i>	Au sujet de Joakim Krčovski et de ses livres — — — — — — — — — —	227
<i>Мито Миовски</i>	Морфолошката адаптација на личните и географските имиња во Радомировото евангелие — — — — — — — — — —	229
<i>Mito Miovski</i>	Die morphologische adaptation von personen — und geographischen namen im Radomir-Evangelium — — — — — — — — — —	236
<i>Олга Мишеска-Томиќ</i>	Possessive Modifiers and Definiteness, A Constrastive Study of English, Macedonian and Serbocroatian — — — — — — — — — —	239
<i>Олга Мишеска-Томиќ</i>	Присвојните модификатори и определеноста, Контрастивна анализа на англискиот, македонскиот и српскохрватскиот јазик	253
<i>Владимир Цветковски</i>	За значењето на англиските заемки во македонскиот јазик	255
<i>Vladimir Cvetkovski</i>	On the Semantics of English Loan-Words in Macedonian — — — — — — — — — —	259
<i>Вера Анѓиќ</i>	Необјавен апокрифен текст од XIV век — — — — — — — — — —	261
<i>Vera Antić</i>	Eine unveröffentliche apokryphe aus dem 14. jh — — — — — — — — — —	267
<i>Д-р Вера Јанева-Стојановиќ</i>	Описот во наративната структура на „Шера“ — — — — — — — — — —	271

<i>Dr Vera Janeva-Stojanović</i>	
La description dans la structure narrative de „La Plaisanterie“ —	280
<i>Д-р Петро Јанура</i>	
Ликот на Марко Крале во албанското народно творештво — —	281
<i>Dr Petro Janura</i>	
Marko Krале in Albanian folk literature — — — — —	283
<i>Vincenzo T. Mancuso</i>	
Postilla al Canto VII dello Inferno — — — — —	289
<i>Винченцо Т. Манкусо</i>	
Белешка кон VII песна на „Пеколот“ од Данте — — — —	294
<i>Божидар Настев</i>	
Ориентацијата на францускиот поет Кловис Иг кон Македонија	297
<i>Božidar Nastev</i>	
Les orientations Macedoniennes de Clovis Hugues — — — —	311
<i>Д-р Цветанка Органџиева</i>	
Интересот за народното поетско творештво во Русија — во пр- вата четвртина на XIX век — — — — —	313
<i>Д-р Цветанка Органџиева</i>	
Интерес к народному поэтическому творчеству в России — в первой четверти XIX века — — — — —	326
<i>Мирко Павловски</i>	
Причини за недоволната култура на писмениот говор кај учени- ците од гимназиите — — — — —	329
<i>Mirko Pavlovski</i>	
Резюме — — — — —	342
<i>Aleksandra Papazoglu</i>	
Aussagen zum leven der Jugoslawen im Zyklus „El Shatt“ von Louis Fürnberg — — — — —	345
<i>Александра Папазоглу</i>	
Искажувања за животот на Југословените во циклусот „Ел Шат“ од Луј Фирнберг — — — — —	353
<i>Душан Томовски</i>	
Фонологизацијата на некои алафони во германскиот јазик, (Дијахроничка анализа) — — — — —	355
<i>Dušan Tomovski</i>	
Phonology of Some Allophones in the German Language — — —	362
<i>Х. Поленаковиќ</i>	
Белешки за македонските студенти и нивните студии во XIX век	365

<i>Н. Polenaković</i>	
Remarques sur les étudiants macédoniens et leurs études au XIX ^e siècle — — — — — — — — — —	377
<i>Д-р Томе Саздов</i>	
Две нови варијанти на песната за Марко Крале и брат му Андријаш — — — — — — — — — —	379
<i>Dr Tome Sazdov</i>	
Two New Variants of the Song About Marko Krале (King Marko) and His Brother Andrijaš — — — — — — — — — —	385
<i>Dr Liljana Todorova</i>	
Un chapitre slave de la litterature francaise, A l'occasion du 80 ^e anniversaire de la mort de Xavier Marmier — — — — — —	387
<i>Д-р Лилјана Тодорова</i>	
Едно славјанско поглавје во француската литература, По повод 80-годишнината од смртта на Гзавие Мармие — — — —	404
<i>Ташко Белчев</i>	
Јужните Словени во кореспонденцијата, романите и мемоарите на Михал Чајковски — — — — — — — — — —	405
<i>Д-р Вера Јанева-Стојановиќ</i>	
Карел Чапек и експресионизмот, Резиме — — — — — —	413
<i>Лилјана Тодорова</i>	
Гзавие Мармие и Јужните Словени (Докторска дисертација), Резиме — — — — — — — — — —	421
<i>Liljana Todorova</i>	
Xavier Marmier et les Slaves du Sud — — — — — — — —	426
Преглед на објавените трудови во Годишниот зборник на Филозофскиот факултет на Универзитетот во Скопје, Книга I — XXIII (1948 — 1971) — — — — — — — — — —	429
<i>Вера Антиќ</i>	
Библиографија на објавените трудови на наставниците и соработниците на Филозофскиот факултет во Скопје — — — —	453
Катедра за филозофија — — — — — — — — — —	455
Катедра за педагогија — — — — — — — — — —	475
Катедра за историја и историја на уметноста — — — — — —	489
Катедра за јужнословенски и балкански јазици — — — — — —	549
Катедра за историја на книжевностите на народите на СФРЈ — — — — —	575
Катедра за славистика — — — — — — — — — —	601
Катедра за француски јазик и литература — — — — — — — —	623
Катедра за германски јазик — — — — — — — — — —	635
Катедра за англиски јазик и литература — — — — — — — —	637
Катедра за класична филологија — — — — — — — — — —	649